

Ամսացումի Էֆեսոս

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԵ ՎԷ ՄԵՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԵՆԷ

1867 ՓԵՏՐՎԱՐ 2 ԲԷՆՉԵՒՊՊԻՀ

ՆԻՄԵՐՈ 264

Մանգուլստի Էֆեսոս հաֆթատու 6 եանի տէնէսէ 300
Կիւսի վերիւն, տէնէսէ գըմէթի, բոթա փարաք տաւի
իւնտէ օլարադ, 200 զէ՛ օլադ, ալթը ալլըզը 100 զէ՛ օլա-
րադ, վէ նիւսիւսի տաւի 50 տը փարաքա սաթըլաւադ տըր :

Իլանսթըն պէհէր սաթըլը իլին, պի-
րինճի տէֆատու 5, իլինճի տէֆատու 2,
վէ իւլիւնճի վէ սայիր տէֆատարու 1
էր զուրուշ, սլընսաւադ տըր :

Մէքթուզ վէ սայիրէ, Պէյ-օղլունտա տօղրու-ե-ո-
467 նիւսէրօլու իտնէտէ ԼԵՎԱՆԹ ՀԵՐԱԼՏ Թաղի-
նէսինտէ, Կարապետ 8. Փանոսեանէ կէօնտէրիլէ ճէք տըր :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԵԼԷԿՐԱՅԻՅԷ

(Ս.Ն.Ն. Հաւա- Լարաֆըրան)

Փարիս 12 փետրվար ախշամըն սաաթ
Յունտա :

Ղաղէթալար Օսմանլը վիւքէլաւնտա
վուզու պուլան թէպէտտիւլաթը խրիսթի-
եանլար իլին աթիսէ վէ իսլահաթ սէլալէ-
թի աստ իթմէքտէ տիրլէր :

Իթալեա բարլամէնթօստունու գարանտա-
սը փետրվար 28ինէ գատար թէէսիւր օլուն-
մուշ տուր :

Չէսթէրտէ Ֆէնիանլար թարաֆընտան
զօրպալըզլար զուհուր իթմիշ տիր :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՏԱԽԻԼԻՅԵԷ

ԻԶՄԻՐՏԵՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՄԱՍՍՈՒՍԷ

Ֆիյ 19 Բամաղան :

Պիր դաշ կիւն էվէլ Շիշէճիլէր իլին-
տէն աղըրճա եիւք իլէ կէլմէքտէ օլան
պիր համմալ, Իթալեա թէպատարնտան
պիր Չէրլիէ գաղտէն չաթարադ, պա-
շնտա պուլունտան թապալտը եէրէ տիւ-
շիւրմէքլէ, պաղը էշեսար եէրէ տէօ-
քիւլմիւշ օլունտունտան, մէրգոււմ հիւ-
տէթլէ պիլլարէյի տարպ իթտիքտէն
պաշգա, պիր պիւլիւք թաշա պաշնը
տախի մէճրուհ իթմիշ, վէ համմալ հէ-
ման արգատարնտան եիւքիւ աթարադ,
ճիվարտա պուլունտան գարաղօլա իֆատէ-
յի հալ իտինճէ, ճարիհին ճէլպի իլին
պիր օն պաշը իլէ պիր նէֆէր կէօնտէ-
րիլմիշ իտի Պուշլար մահէլի միւնագա-
եա վարընճա, հաղգընտա վու գու պուլան-
շիքեպէթտէն տօլտեը Հիւքիւմէթէ կէլ-
մէսի իլթիլա իտէճէկինի մէրգոււմ Ի-
թալեանա տէլլէմիլլէր իտէտէ, հէրիֆ
պէն իթալեա թէպատարնտանմ. հիւ-
քիւմէթլէ ալըպ վէրէճէկիւմ եօգ տուր.
սիլի թանըմամ եօլու մու գապէլտէն

սօնրա, պիր տիւք քեանա կիրմէք իսթէ-
յիւպ, օն պաշը իտէ, հասպէլ մէմուրի-
յէ հէրիֆի տայիլէյի Հիւքիւմէթէ կէ-
թիրմէք տայիլէսինտէ պուլունտուղու
սըրատա, Իթալեա ետաղճըլարնտան
պիրի կէլէրէք, տիւք քեանըն տահիպի,
վէ ճիվարտա պուլունտան սայիր պիր թա-
գըմ էրուզիլ իլէ պէրապէր, օն պաշը վէ
նէֆէրին եաղասընտ սարըլըպ, քէնտիլէ-
րինի թէրլիլ վէ նամուսու հիւքիւմէթի
իսթիլիֆատա գալըրմըշ օլմալարը իւ-
զէրլինէ, քէյֆիկէթ գարաղօլմանէ եէ
աքս իտէրէք, իթսքիլի միւնագա իլին
պիր դաշ նէֆէր տահա կէօնտէրիլմէքլէ
ճարիհ վէ ետաղճը վէ տիւք քեան սա-
հիպի տէրտէսթ օլունտուշ տուր :

Հէր ճանիկէ (ճինայէթ սահիպի) մու-
լին վէ հէր նէվի րէզիլէնին պատիհէվա
թէրվիլմիլնէ զամին օլան րայիգարեալար-
տան պիր թագըմը, եօլտա մի իթէհիւմ
լէրի գուրթարմագ իլին, պիր դաշ տէ-
ֆա սաաքիլի Շահանէ իւզէրինէ հիւ-
ճիւմ իթմիլլէր իտէտէ, Էպիսոպի ճինայէ-
րինին հիւ պիր վաղըթ թէճրիւպէսին-
տէն խալի օլմաղըզլարը հըրմանը Էմէլ-
տէն պաշգա պիր շէեէ նայիլ օլմամըշ-
լար տըր, Միւթթէհիլմէր օ կիւն Հիւ-
քիւմէթէ թէսլիւմ օլունտուշ իտէտէ, իւ-
թէսի կիւնիւ Իթալեա գօնսօլտու կէ-
լէրէք, պուլլարը գուրթարտըգտան պաշ-
գա, սաաքիլի Շահանէյի տախի իթթի-
համ իթմէք իսթէեօր իմիշ :

Պու մալիւմ տիր քի, ճինայէթ հիւ
պիր վաղըթ համի գապուլ իթմէզ. Սօ-
գաղտու շունտուն պուլունտան պաշնը եա-
րան վէ մէտէնիլլէթին սիլահ միւտա-
ֆէտար օլան սակէրէ գարշը տուրան ա-
տէմէրի միւնագաթտան գուրթարմագա
տահտէն վէ թապիլթէն քիմին հաղգը
օլապիլիւր, Էվրօպալըլար պէլլէ պիր թա-
գըմ վէ սայիլ իլէ միւլքիմիգտէ իճրայի

ատալէթէ մանի օլտուղճա, պիրթապի
պուրատա քէնտիլէրիտէ րահաթ իտէմէզ
Պուլունտան տօլտեը պիլլէթիթիքլէրի գատը
իտէ, միւ հիւմաճը թարիֆ տէսլի տիր :

Իթալեա թէպթրօսու աշըլտը. Օ-
լունտըրը բէք թօհաֆ վէ օլունտուլա-
րնըն պիր դաշը կիւզէլ օլունտունտան,
տայիլի սուրէթտէ միւտալիմէրի պու-
լունտուգտան պաշգա, տէրսիամմ խաճէ
էֆէնտիլէրտէն պաղըլարը պիլէ կիտիպ
կէլմէյէ ալըշտըլար :

Թ. Էֆէս :

ՊԵՐՈՒԹՏԱՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՄԱՍՍՈՒՍԷ

Ֆիյ 14 Բամաղան :

Պուլունտան պիր միւտուլթ էվէլ ճէ-
պէլտէ պիր իսթիլալ պայրաղը քիւշտո
իտէրէք, իսլալը տայիլ իթմիշ, վէ խոյ-
լի գանլար տէքիւլմէսինտէ սէպէպ օլմուշ
օլան մահուտ Եուսուֆ Քէրէմ հաղգըն-
տա, մու գատտէմա ճանիպի Տէվլէթտէն
իլանը աֆվ օլունտուշ իտի :

Կէլէնտէ քէնտիլիլի Պէրուլթա կէ-
թիրմէք իւզլէ, Ճրանսա գօնսօլտու րա-
մագանըն օն պիրինճի կիւնիւ Քէրվանտա
քէտային Մարօնիթ րաթրիլինին իլաւմէթ-
կիւհը օլան Քիւրս նամ մահէլլէ ապի-
մէթ իլլէտի :

Շէհրի մէզ քիւրուն օն իւլիւնտէ Պէ-
րուլթա տուլտուլարը միւսամմամ օլուն-
տունտան, պիր չօգ իրիսթիեան շէհրիէ
լիլի ստաթ մէսաֆէտէ պուլունտան չայ
տղգընտ տրապա վէ հալվանլարա իս-
թիգապէլ չըգմը Պիւրճի Քէշշաֆ տէ-
նիլէն մէլտանըն իլի թարաֆը գարը, էր-
քէք վէ չօլուգ չօճուգ պիր չօգ սէյիլիլ
իլէ տօլմուշ իտի :

Պու սըրատա մէրգոււմ պիր դաշ միւ-
մէլլէն տտէմի իլէ պէրապէր, Էթրաֆը-
նը իսթիլալըլար սարմըշ օլունտու
հալտէ, հատտէն Էֆգուլն տէպտէպէ վէ

տաղտաղալարա կէտի։ Սէյրճիլէր իսէ, թա մէյոտանտան գըշաեա գատար աւհ եէնսար Եոսսուֆ Գէրէմ ալգըշաւը- լար։ Պու տէրէճէտէքի վալիլէրին վիւ- սուլինտէ պիլէ պու գատար կիւրիւլտիւ կէօրիւլմէմիշ իտի։

Հիւքիւմէթճէ նէ՝ զարիւ պիլ քի, պիլ ատվէթին թէպատար օ տէվէթէ գալը թէշհիլի սիլահա ճիւրաթ իտէն պիլ ասընա իտարէլէրինէ մէմուրին օլան- լարտան գիեատէ տուա վէ սէնալարա իգ- հարը թէվէր իտիօր։

Հիւքիւմէթճէ նէ՝ ածիւ պիլ քի, պիլ թագըմէպնայի պէշէր հէմ ճիւնսէ- րինտէն պիլ թագըմընը գէնճիլի թէհաթ- քիւմ ալթընա ալմագ իշին, պիլ թագը- մընըն իֆնասընա սէպէպ օլմուշ օլան պիլ զատտարէ նէֆրէթէ պէտէլ թահսին իլէ մուամէլէ իլէեօր։

Հէր նէ իսէ, մէրգումուն ճէպէտէն չէքիլմէսի օրալարըն գարըշըգըլընա նի- հայէթ վէրմէք ճիհէթ իլէ, պիլթթապ պայիսի մէմուրիլէթ տիլ։

Բէլ։

— Պա իրատէի սէնիլէէ
Թիճարէթ պիլրինճի մէճիսի լէյիսի
Մէհէմմէտ պէյէ լիւթպէի էվլէլ սընը-
ֆը էվլէլի։

Իքիւնճի մէճիս լէյիսի վահան էֆէն- տիկէ լիւթպէի էվլէլ սընըֆը սանիսի
Թէվճիհ պուլլուլմուշ տուր։

— Լա թիւրքիտէ նէշը օլունան պիլ ք-
միւնիւքէիէ նէգարէն, պիլիտ հազգընտա
խիւաֆ հալաթիլէր նէշը իթմիշ օլտուղու
իշին Արմօնիա նամ Բոււմ զազէթասը մու-
հաքէմէյէ չէքիլէնէք տիլ։

— Մըսըրտա բամուգ մահսուլու 3 միլեօն
գանթարա թալսմին օլունմագտա իքէն, զա-
յէթ նօգսան չըգաճաղը կէօրիւլմէքտէ օ-
լուպ, պունտան 10 միլեօն գատար ինկիլիդ
լիւրասը գիեան նէշէթ իտէնէկի քէշֆ օլուն-
մագտա տըր։

Իսկէնտէրիլէտէն եաղըլտըղընա նէգարէն,
Մ. Մէրթօնուն վաղ կէշտիլի պիլ իսթիգ-
րաղ բազարըղընա ինկիլիդ սահիւպ սէրմայէ-
լէր թարաֆընտան միւպաշէրէթ օլունարագ,
տահա զիեատէ մէնֆաաթը վէ ինրասը վի-
ճուտէ կէլէնէյի ումուտ օլունապիլիլ սու-
րէթտէ գալիլէր թէքիլի օլունմուշ տուր։

— Մասիստէ օգունտուղունա կէօ-
րէ Բոււմ միլէթի Բաթրիք էֆէնտիսի
հազըթէլէրի իսթիֆա իթմիշ պուլուն-
մաղին, շիմաիքի հալ վէքեալէթ իթ-
մէքտէ պուլունան զաթը միւհթէրէմ
իլէ սայիլը զէվաթը միւթէպէրէ, վէ
միլէթ իսթիլին Գաթթիլէ վէ Բրօթէսթան
գընըմարընտան տալի քէգալիք պազը
միւթէպէր զաթը վէհալաւ։ Կաթու-
ղիկու հազըթէլէրինէ թէպիլէքէ կիթմիշ-
լէր, վէ լազըմ կէլէն քէմալի իլթիֆաթ
իլէ գապուլ օլունմուշ չար տըր։

Հաթթա Բրօթէսթանլար միլէթ

պաշը Տալուտ Ղազարուս էֆէնտի
տալի ալիլ լէսմի թէպիլէքի ինրա իթ-
միշ տիլ։

Հասունեան գերապայծառ հազըթ-
լէրինին տալի շու մէսէնիլէթ պօր-
ճունու էտա իթաիկի իշիտիլմիշ իսէտէ,
սօնրատան ասը օլմաղըլը թահգըղ օ-
լունմուշ տուր։ Ֆազաթ, պու ճիւմէ
իլէ տալի, պու կիւնլէրտէ մէգըլը
լէսմի թէպիլէքի ինրա իտէճէք տիլ տէ-
նիլմէքտէ տիլ։

— Պու սալը կիւնիւ ախաւմընա գա-
տար Զէյթինիլ չօրպաճըլարըն, եինէ չօր-
պաճըլըլա վաթանլարընա տէնմէլէրինէ
տայիլ ֆէրմանը ալի սուտուր պուլլու-
լաճաղընը, քէնաիլէրէ Հասունեան հազ-
լէթլէրի թարաֆընտան միւթտէ վէրիլ-
տիլիլ, վէ հաթթա վաթ օլունտուղու պիլ
գաշ կիւնտէն պէրու թէվաթուր պուլ-
մուշ իտի իսէտէ, մաթէսսիւֆ պէեան
իտէրիլ քի, հէնուգ էօյլէ պիլ շէյ կէօ-
րիւլմէմիշ տիլ։

Միւշտիլէյ հազըթլէրի ճիւմա իր-
թէսի կիւնիւ Բօմաեա եօլմու օլաճագ ի-
քէն, խասսէթէն մէրգուման չօրպաճըլարըն
խաթը իշին, ֆէրմանլարը չըգանա գա-
տար եօլմուլուղունու թէլիլի իտէճէք
տիլ տէյէնլէր վար իսէտէ, պիլգէ իթի-
մաւտէ շաեան տէյիլ տիլ։

Գաթթիլէրիլ պէյիլնտէ Զէյթին-
լիլէր հազըղնտա, կէրչի Բէք չօք պիւ-
լիւք պիւլիւք իսթիլէր իւմիլտէրի կէշ-
միշ, վէ հալեա տալի կէշմէքտէ իսէտէ,
հիշ տէյիլ իսէ մէգըլը հալաթիլէրի
նէշը իտէն զաթլարըն զայլէթլէրինալէվ-
լէնտիլմէք նիլէթիլէ խապէր վէրիլիլ քի,
մէրգուման չօրպաճըլար թէպիլիլ մէգ-
հէպ իտէլիտէն պէրու, թէպալիլ գըրա-
ֆէթ իտէպիլմէքտէն, եանի պիլէր գաթ
չուհա շալվար իլէ չուհա սաթօ-ճիւպ-
պէյէ վէ սաթիլէքէ նայիլիլէթտէն պաշ-
գա պիլ շէյ կէօրէմէմիշ տիլ։

Տօղընսու սէյլէնտիլի հալտէ, գէ-
վալըլար կէրէք զարիպը, կէրէք պազը
թէհի իւմիլ վէ էֆքեար ճիհէթիլէ տ-
ճընմաեա շաեան պիլ հալտէ պուլունմագ-
տա տըրլար։

Հասունեան հազըթլէրի զայլէթիլ-
լէ, մէրգուման չօրպաճըլարըն ֆաթիլ-
եալարը հազըղնտա Պապը-Ալի թարա-
ֆընտան խասսէթէն Մարաշա թէլէկ-
լաֆ չէքիլտիկի հալաթիլնտէն տալը օլ-
մաղըլը թէվաթուր պուլմուշ տուր։

Զէյթինտէքի էհալտէն պիլ մըգտա-
րընը, պուրատաքի չօրպաճըլարըն Գա-
թթիլէք քիլիսէսիլնէ միւրաճաթլարընը
թահսին իթաիլէրտէն պաշգա, քէնտիլէրին
տալի ալիլ էֆքեարտա պուլունտուղու
քընը պուրաեա պիլտիլտիլէրի գաթօ-
լիլէրտէն իշիտիլմիշ տիլ։ Կուլունու մու-
ղայիլի օլարագ, Զէյթինտէ իմգա վէ միւ-

հիւր պատա պիլէն հէր գաշ քիլի վար իսէ,
հէման քեաֆֆէսիլնիլ իմգա վէ միւհիւ-
նիւ միւնտէրիլ պուլունտուղու հալտէ,
մէրգուման չօրպաճըլար աթիլ քիլիսէլէ-
րինէ տէնմէքսիլիլ մէմէքթլէրինէ կիթ-
սէլէր պիլէ, չօրպաճը տէյի գապուլ իթմէ-
յէճէքլէրինի, շիւնքի զաթէն պաշգա չօր-
պաճըլար սէլիպ եէրլէրինէ թայեին իթ-
միշ օլտուգ տըրըն, վէ հաթթա մէմէքթ-
լէ տալի գապուլ իթմէյէճէքլէրինի,
ֆազաթ, թէպալիլ մէգհէպտէն սարֆը
նազար իլէ կիթաիլէրինտէ, քէմալի հիւր-
մէթ իլէ գապուլ իտէճէքլէրինի պա մահ-
գէր բաթրիքսանէյէ պու հաթթա թէք-
լարէն պիլտիլտիլէրի տալի Լուսաւոր-
չալանլարընը հալաթիլ տիլ։

Պուլարըն հէրսի պէր թարաֆ, լա-
քին զարալիպի շուրասընտա տըր քի, զա-
թէն պիլգիմ բաթրիքսանէ Զէյթինիլէ-
րին իշի թէսվիլէթիլ իշին չալըմըն, րէ-
ճալար իթմիշ օլուպ, վէ հալեա տալի
չալըմագտա իքէն, թարաֆը Սալթա-
նաթը սէնիլէթտէն մէմէքթլէրինէ կիթ-
մէլէրինէ տայիլ ֆէրմանը ալի սուտուր
պուլլուլաճագ օլա, կէրէք գաթթիլէր-
լիլիլ թարաֆը, վէ կէրէք պիլգիմ թա-
լաֆ, պիլթթապիլ մէգըլը նիլիլէթիլ քէն-
աի զայլէթլէրի սէմէլէթիլ աատ իտէճէք-
լէր, վէ պիլ չօք թէմաշաաա օլ վազըթ
մէյոտանէ չըգաճագ տըր։

Էսէֆ իտէլիմ հայլար, զիւրա հալեա
մէգհէպ ֆարգընը միլէթլէք զայլէթիլ-
տէն իւթիլն թուլաթագ, սէնիլ վէ պէն-
լիք իտտալարըլա քէնտիլ խալապըմըգա
չալըմագտաեղ։

— Էնգարտէն պիլ մէքթուպտա
եազըլտըղընա նէգարէն, Գաթթիլ մարա-
պետ Ս. Յակոբտա էօլմիւշ իմիշ, Պիլ
պու հալաթիլն սահիհ եա զայլի սա-
հիհ օլմաղը հազըղնտա պիլ շէյ պիլ-
մէյիլ։ Ֆազաթ շու գատարը պիլլիլիլ
քի, պիլ իքի տյոտան պէրու, պուրատա
տալի ալիլ հալաթիլ իշիտիլմիշ օլ-
տուղունտան, հիշ տէյիլ իսէ պէյիլէ է-
հալի կիւզէրան իթմէքտէ օլան պէյլէ
պիլ թէվաթուրտան հէր քէսին սուլի
զանա զահիւպ օլմաղը իշին, մէգըլը
խասթալանէ թարաֆընտան, սահիհ ու
զայլի սահիհ օլմաղը լէսմէն զազէթա-
լար վաթըթաթըլա իլան իտիլմէլ տիլ։

— Իշիթաիլիլ կէօրէ, Անաթօլու-
նուն պիլ գաշ մէմէքթլէրինտէ, պազը
ուլղունսուգ հարէքթլէր կէօրիլմէքտէ
վէ խրիսթիեան էհալիլէր, եա էսալը օլ-
տուղու, վէ եախօտ վէ հայիմ նէվիլտէն
պուլունտուղու հալտէ պիլ թագըմ գօր-
ղուլարա տիւշար օլմագտա իմիլէր։

Էկէր սահիւպ մէքթուլար, քէնտիլ-
րէ եաղըմըն օլան հալաթիլէրէ էմիլիլ-
թիլ քեամիլէրի վար իսէ, քէյիլիլէթիլ
հալ պիլ ան էվլէլ Հիւքիւմէթիլ սէնիլ-
էյէ իլթար իլէմէլ տիլլէր։

1866 սենտեմբրտե քի օլան հասըլաթ 1854 տէն պերու հիչ օլմամը սոր . գաւալալմի նագդոյէ 1866 յունվար 1 ինտէ 1445-8 խոի , դեկտեմ. 51 տէ 1551-8 է թէնէզդիւլ իթմիւտիւր պու սէնէնին իչինտէ պիր արալըզ 1673-4 է գատար չըդմըլտոր, վէ 125 է գատար տիւլմիւլ տիւր . սէնէնին դարամասընտա միւսէթէմէայի Ամէրիգատէ 1647 միլլէթ պանգասը հիսապ օլունմուլ տուր . 1866 տա Նիւ-Եօրդա տա օլան , պանդա , չըմէնտըֆէր , վէ պիլ ճիւմէ գումրանեա հիստէլէրինին սաթըլ հէքինի 2,565,695 տիւրքի , կիւնտէ պիր պիր իւզէրինէ 8000 է եազրն սաթըլ հիսապ օլունտուր , ահճագ պու հէօքիւնէ տախիլ տէյիլ տիր , պիր թագըմ մուվադգաթ սըֆաթլը քեհաճըթ սաթըլլարը : Միւսթէմէայը Ամէրիգանըն թիւթիւն մահսուլու 1866 տա 514,042,000 լիօրա (1 լիպրա 111 տիրհէմ տիր) հիսապ օլունտուր , քէզա սէնէյի մէզքիւրաէ 511 կէմի ատա պալըլը չըդմըլ սոր , քի թարթը հիսապըլլա 74,289 թօնէլաթօ

առուր . պու պալըզարըն բէք չօղու Նիւ-
Անկլանտոան չըզմըչ տըր . պու սէնէքի օ-
ւան պալըզ մահաուու 42 կէմի, եախօտ 7,
018 թօնէլաթօ գիեատէ օլմուչ տուր . Բէթ-
րօլու մաղը (պու եաղ պիլմէմ Թիւրքիյա-
մըզա մալիւմ մու տուր, մէզքիւր եաղը Ա-
մէրիգատա եէրին ալթընտան չըզարմապտա
տըրլար, պիւր իքի եիւզ արչընտան պաղէն
տէօրթ եիւզ արչընտա գատար տէրինիլքտէն
թուլումպայըլա, պի թըպզը Օրթօազ թա-
պիւր օլունան սու գուլուլար կիպի) աթղ ու
իթասը 1865 տէն, պու սէնէ բէք զիեատէ
օլմուչ տուր . չիւնքի Բէնէլվանիյատա օլան
գուլուլարընտան բէք ազ եաղ չըզմապտա
տըր . կէչէն սէնէ օլ գատար գիեատէ չըզ-
մըչ տըր քի, ֆիեաթլար սօն տէրէճէլէրտէ
թէնզիլ խտիպ, իտար իթմէզէ տիւլմիւչ տիւր,
1866 տա չըզան խալիս բէթրօլիւմիւն եէ-
քիւնիւ 2,850,000 վարիլ տիւր, պուլարտան
4,489,000 վարիլ թաշրաեա կիթմիւչ տիւր .
1866 տա բէթրօլիւմ իսրաւաթը 1865 ին ի-
քի գաթը տիւլէք տիւր :

—Ֆրանսանըն եէնի պաշրիյէ նազըրը էմր
իթտի տէր Էնտէրանտանա Պէլժ զաղէթասը,
45 աստէտ զըրիւր կէմի գուրուլմաթընը, պու-
լարտան 5 ի կէմի չէքիւնտէ < 1ը թիքին >
թըպզըր օլաւագ տըր, վէ 10 զըթասը տա-
խի ֆըրգաթին պիչիմիւնտէ եաթըլաւագ տըր :

Փարիզին կրանիթ—Օթէլ նամ լօզանիթա-
սընըն պիւրինճի գաթընըն պիւլիւք սալու-
նունտա մըսթըր կլատսթընա . Լնճիւմէնի
Աէրվէթի Միլիյէ թարաֆընտան պիւր զիեա-
ֆէթ վէրիւմիւչ տիւր . մէզքիւր զիեաֆէթտէ
էնճիւմէնի մէզքիւրու 120գատար աղասը,
վէ պիւրաղ տախի պաշգա էնէպի միւսաֆիւր-
լէր հաղըր պուլունմուլար տըր :

Բէնիւլվանիյանըն Ֆիլատէլֆիյա թարաֆ-
լարընտա օլան մէքթէպլէրին աստէտի, 15,
446 տըր, պու մէքթէպլէրտէ 16,141 հօճա,
վէ 723,312 թալէպէ վար տըր, արալըզտա
կէլիպ կիտէն պիւր թաղըմլար տախի հիսապ
օլունտուղու հալտէ, 478,066 տախի պաշ-
գաճանա թալէպլէր վար տըր . պու մէք-
թէպլէրէ սարֆ օլունան եէքիւն սէնէվի 4,
195,259 տօլար տըր . Ֆիլատէլֆիյատա 400,
000 է եաղըն թալէպլէ վար տըր քի, պու-
լարա տախի սէնէ պէ սէնէ 1,200,000 թալէր
մէսարիֆ օլմադտատըր, Պու սէնէքի թաշրիւր
նուֆուս գուեուտաթընտան անլալըլարընա
կէօրէ, Նիւ-Եօրգտա 5,827,818 նուֆուս վա-
րըմը . 10 սէնէտէն պէրու հիսապ օլուն-
տուղու հալտէ, Նիւ-Եօրգ տախի եիւզտէ
10տան զիեատէ արթմըչտըր . Նիւ-Եօրգ մէք-
թէպլէրինէ 1866 տա 7,578,878 տօլար մէսա-
րիֆ կիթմիւչ տիւր . մէզքիւր մէքթէպլէրին ա-
տէտի 11,552 օլուպ, 26,481 հօճալարը վար
տըր քի, պուլարտան 21,481 ի գարըլար-
տան տըր (վարժուհի) . վէ իչլէրինտէ 5 եա-
շընտան 21 եաշընա գատար հիսապ օլուն-
տուղու հալտէ, 1,554,967 թալէպլէ տէրս
ալմադտա տըրլար, պուլարտան մաստա սէ-
նէնիւ պաղը վաղըթլարընտա տէրս ալմադ
վէ նութը տիւնէմէք, վէ սալիւր տէրսլէր
իչին պաշգաճա 919,055 թալէպլէ հիսապ օ-
լունմուչ տուր :

Չիեալուտա գարընըն պիւրիւի 7 սէնէնիւ
իչլինտէ 10 էվլատա մալէք օլմուչ տուր, իպ-
տասընտա 1, իքիւնիւնտէ 2, իւլիւնճիւ-
սիւնտէ 5, վէ տէօրտիւնճիւսիւնտէ տախի 4
էվլատ տիւնտեա կէթիւմիւչ տիւր :

Ֆըրանսա Էքսըզիսիտունտա պիւրաէ
ճալիօն գաւկէսի ինչա օլունարազ, իչինտէ
տախի 8 թանէ ասըլ ճալիօն գըզլար խըա-
մէթ իտէճէք իմիւ . մէրգումէլէր ճալիօնտան
եօլա չըզմըլար օլուպ, եաղըն կիւնտէն
Փարիզէ եէթիւնէքքիւր մէմուլ օլունմադ-
տա տըր :

Աիւն 12 սինտէ Աէն-Բէթէրըպուրկտան
կէչէն մէքթուպլար պէօլէ եաղարլար, Բս-
բիւրիթիւմ նամ սանաթտա քէսպի չէօրէթ
իթմիւչ օլան Տէֆըրթ պիւրատէրլէր քէնտի
թաղըմլարը իլէ պիւրիլքտէ օրատա պու-
լունուպ, Արթաթ նամ պիւլիւք սալօնտա
հաֆթատա իւլ տէֆա իճրալը օեուս իթմէք-
տէ տիւրլէր, վէ հէր տէֆասընտա բէք չօգ
քիւլարլար, վէ քիչիգատէկեան ճէլպ իթ-
մէքտէ օլուպ, հաթթա օեուսա պաշլա-
մազտան էվլէլ իլք տէֆա օլարազ, հուղու-
րի իմէթաթթիւրտէ տախի իճրալը օեուս իթ-
մէք չէքէֆիւնէ նալիլ օլմուչլար տըր :

Իսպանիա զաղէթալարընըն եաղընզլարը-
նա նէզարէն, Փարիզտէ վէ Մատրիտտէ Էօ-
թէլ տը Ֆրանսըն սահիպի Մ . Պօրթէլօ . Ղա-
լօսիլիտտէ(“) սէրկիլի ումուլիւնի իթմալընա
գատար կիւնտէ 400,000 քիչիլէ թալամ վէ-
րէճէք տիւր, ատամ պաշընա 1 ֆրանզ ալա-
րազ, վէրէճէքի թալամ տախի 1 չօրպա վէ 5
չէչիտտէ պաշգա եէմէքլէրտէն իպարէթ օ-
լաւագ տըր :

Նաթալտա հիւքիւմէթ իւան էթտիւմիւչտիւր
միւքեաֆաթ վէրմէյէ դապլան, Բարս էօլ-
տիւրէնէ 1 իրա, գուրթ, եապան էչէլի,
եախօտ 4 տեազ պօեուստա Աէնի-տիւնեա
թիւմարը էօլալուրէնէ 10 չիլին, վէ հէր ճիւս
չաղալ, եախօտ եապան քէտիսի էօլալուրէ-
նէ 2 չիլին 6 բէնա :

Ինկիլթէրա չըմէնաթէրլէրին 1867
յունվարըն 18 ինէ գատար պիւր հաֆթալըզ
թիւմարէթի հիսապը չըզմըչտըր քի, միւ հի-
սապը իլէ 12,557 միլ էթմիւչլէր, վէ 595,
747 իրա միլ ալմըլարտըր քի, հէր պիւր
միլէ 47 իրա 10 չիլին թիւմարէթ հաթըլ օլ-
մուչ տուր . կէչէն սէնէնիւքի 12,564 միլ օ-
լուպ, 556078 իրա թիւմարէթ հաթըլ օլ-
մուչ, վէ հէր պիւր միլէ 48 իրա 48 իրա
2 չիլին տիւլմիւչ տիւր, 2 հաֆթանըն միւ-
վաղէնէսի կէօլթէրիւր քի, պու սէնէ թիւմա-
րէթ եէքիւնիւ 554 իրա ֆաղլա օլմուչու-
տու, միլ հիսապը 175 միլ թէնզիլ իթմիւչ
տիւր :

Թաշրիւր նուֆուստան աննալըլարընա
կէօրէ 1700 սէնէնիւնտէ Ֆրանսատա 44 իւն-
ճիւ 1ու ինիւն վաղթընտա, 19,669,520 նու-
ֆուս պուլունուպ, 1784 տէ 24,800,000,
1801 տէ 27,549,000, 1844 տէ 50,461,875,
1851 տէ, 52,565,225, 1846 տա 54,4000,
1866, 1854 տէ 55,580,170, վէ 1866 տա 58,
067,094 նուֆուս օլտուղու աղնալըլար տըր .
մէզքիւր հիսապ կէօլթէրիւր քի 166 սէնէ
մապէյնիւնտէ Ֆրանսա աճալիսի իքի գաթ
օլմուչ տուր :

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւնէ գատար
պիւր հաֆթա իչինտէ 1օնտառա, վէ Ինկիլ-
թէրանըն 12 պիւլիւք չէհիւրլէրինտէ 4564
քիչի տօղմուչ, 5668 քիչի էօլմիւչ տիւր,
սէնէվի գալտը հիոսապընտան աննալըլարընա
նէզարէն, 1օնտառա 1000 տէ 29, Էտին-
պուրկտա 54, Տուպլինտէ 54, Լիւրըրթուլա
58, Մանչէսթէրտէ 58, Սալֆօրթտա 29 .
Պէրինկեամտէ 29, Լիսապտէ 28, Շէֆիլտ-
տէ 27, Տրիսթըլտա 29, Նիւքեասթըլտա
42, Էիւլտա 28, վէ կլատգոտա տախի 4,000
տէ 55 քիչի էօլմէքտէ տիւր :

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍ

Պու կիւն իչիթտիկիմիլէ նէզարէն, սա-
հիէն Զէյթին չօրպաճըլարընըն մէմէքթ-
լէրինէ կիթմէլէրինէ, Սալթանաթը սէնիյեթ
թարաֆընտան, բաթրիքխանէնիւն իսթիտա-
սը մուճիպինճէ միւսատաթ օլունաճաղընտան,
եաղըն կիւնտէ ֆէրմանը ալիսի սուտուր ի-
տէճէք իմիւ . ֆաղաթ, չունու պիւլմէյիլ
քի, սուտուր պուլըրուլաճազ օլան ֆէրմանը
ալի պիլիւմ բաթրիքխանէյէ մի խիթապէն
կէօնտէրլէճէք տիւր, եօխսա Գաթօլիլք
բաթրիքխանէյիւն խիթապէն մի կէօնտէրի-
լէճէք տիւր . չիւնքի մէրգուլման չօրպաճըլա-
րըն, մալիւմ եա իւլիւ օնլարըն թարաֆըն-
տա, վէ պիւրիսի տախի պիլիւմ թարաֆըրդ-
տա պուլունմադտա տըր :

Ա Ձ Դ

Ժիլ Պլատ անուս խրատական էւ զը-
ւտըմալի վիպասանութեան երրորդ տեու-
րակը շարաթ օրը յըուիլ սկսաւ . կը յոր-
դորեմը նորա հրատարակիլը օր յաշրիք
տեուրակները աւելի կանուխ հրատարա-
կելու համար պէտք եղած ջանքը 'ի գործ
դնէ, որպէս զի բնկերասէր հասարակու-
թիւնը իւր անհամբեր հետաքրքրութիւ-
նը յոգեցնելու կարող ըլլայ :

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

ՄԻԻՃԵՎԷՐԱԹ ԻԶԻՆ ԳԱՍԹՈՆԼԱՐ

Մ Ա Ղ Ա Ձ Ա Ս Ը

Սահիպ իմզա քեաֆֆէյի էլմանըլարա,
Պէյ-օղլուտա թէքէ ճատտէսինտէ վաղը 559
նիւմէրօլու մաղադաթընտա էնվայի պիւլիւք-
լիւքտէ Գաթթօնլար պուլունմադտա օլուպ,
վէ կէրէք թանէ իլէ, վէ կէրէք տուղինա
իլէ սաթըլմադտա օլտուղունու իւան խէր :

ԳՕՑՄԱՆ

ԻԲԻՐ ԹՕՂՈՒՄՈՒ

Պիւր իքի սէնէտէն պէրու թէճրիւպէսի
օլունմուչ ալեա Էվլին մալը օլարազ, վէ-
գիւր խանտա աշաղը գաթտա 59 նիւմէրօլու
օտապտա սաթըլմադտա տըր :

ՍԱՀԻՊ ՂԱՁԷԹԱ

ԿԱՐԱՊԵՏ Զ . ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏԸՆ ԹԱՊԵԱՆԵՍԻՆՏԷ
ՂԷԹ-ՍԱԼԻԹԱՍ ՏՕՂՈՒ ԵՕԼՏԱ, 3000ԳՐԱՆ ԱՂՏՈՒԼԷՑ
ՊԵՐՏԵՐԷԼԷՐ ԳԱՐԵՐԸՆԱ ՆԻԹԷՐՈ 467 :